

Personalnachrichten = Personnel = Personale

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri**

Band (Jahr): **27 (1949)**

Heft 3

PDF erstellt am: **15.08.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Kunstaussstellung des PTT-Personals 1949

Alle jene, die diesen Sommer gelegentlich der Bundesstadt einen kürzeren oder längeren Besuch abstatten sollten, seien darauf aufmerksam gemacht, dass vom 29. Juli bis zum 21. August in den Räumen des *Gewerbemuseums* am Kornhausplatz die PTT-Kunstaussstellung stattfindet. Der Eintritt ist frei. Kein PTT-Beamter, der dazu Gelegenheit hat, versäume diesen Anschauungsunterricht über das schöpferische Wirken von Kollegen, die über ihren Beruf hinaus noch Zeit finden, das Schöne zu pflegen und kunstschaftend ihre Mitmenschen zu beglücken.

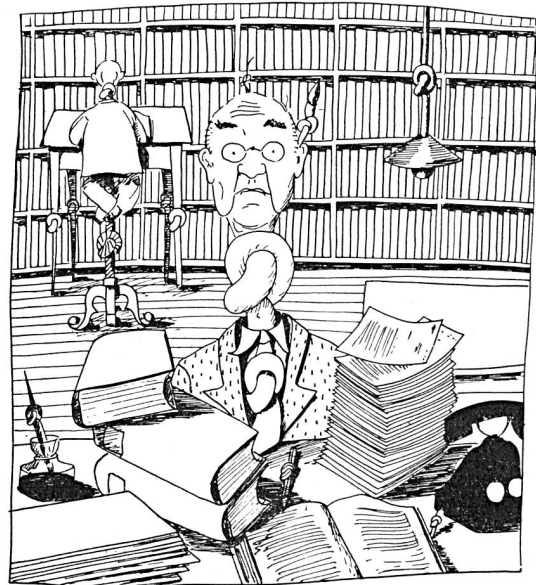
Gleichzeitig sei darauf hingewiesen, dass das Postmuseum am Helvetiaplatz vor kurzem in ein PTT-Museum erweitert wurde. Die Schau von Apparaten aus der Frühzeit von Telegraph, Telefon und Radio, die sich dem bisherigen Museumsgut beigesellt hat, ist so reichhaltig und interessant, dass ihr Besuch für jeden Kollegen beider Fakultäten eine Bereicherung seines beruflichen Wissens bedeutet.

Quiconque aura l'occasion, cet été, de s'arrêter à Berne pour un bref passage ou pour une longue visite, a d'ores et déjà son attention attirée sur l'exposition artistique des PTT ouverte du 29 juillet au 21 août 1949, dans les locaux du musée industriel (Gewerbemuseum), à la Kornhausplatz. Pas un seul fonctionnaire des PTT ne négligera d'aller admirer les œuvres créatrices de ses collègues qui, en dehors de leur profession, trouvent le temps de cultiver ce qui est beau et de l'exprimer artistement pour leur prochain.

Par la même occasion, qu'on signale également que le musée des Postes, situé à l'Helvetiaplatz, a été récemment transformé en musée des PTT. On y verra les appareils de l'époque où le télégraphe, le téléphone et la radio en étaient à leurs premiers pas. Ces pièces sont venues enrichir le fonds du musée. Elles sont

pleines d'enseignement et d'intérêt, et tout collègue de nos deux grandes divisions complètera ses connaissances professionnelles en prenant la peine de les aller voir.

Der falsch verstandene Fachausdruck



Das Knotenamt

Personalnachrichten — Personnel — Personale

Wahlen — Nominations — Nomine

Generaldirektion PTT. Telegraphen- und Telephonabteilung.

Telephondienst. Sektion Zentralen und Betrieb. I. Sektionschef: *Langenberger Alfred*, dipl. Ing., II. Sektionschef; II. Sektionschef: *Hess Gottlieb*, Technischer Inspektor; Technischer Inspektor: *Dill Franz*, Dienstchef; Inspektor II. Kl.: *Schenk Charles*, Dienstchef.

Administrative Sektion. Inspektor I. Kl.: *Muhmenthaler Otto*, Inspektor II. Kl.; Inspektoren II. Kl.: *Biètry Philippe* und *Weber Werner*, Dienstchefs; Dienstchef: *Dürr Mathias*, Sekretär-Bureauchef. Verwaltungsbeamter: *Petermann Henri*, Telephonbeamter II. Kl. bei der Telephondirektion Neuchâtel.

Forschungs- und Versuchsanstalt. Sektion Materialprüfung. II. Sektionschef: *Künzler Hans*, Dr. sc. nat., Ingenieur I. Kl.

Sektion Niederfrequenztechnik. Techniker I. Kl.: *Briner Hans*, Bureauchef III. Kl.

Finanzabteilung. Sektion Rechnungsdienst TT und Radio. Inspektor I. Kl.: *Glauser Alfred*, Inspektor II. Kl.

Basel. Bureauchef I. Kl.: *Huggel Emil*, Bureauchef II. Kl.; Bureauchef II. Kl.: *Schäublin Walter*, Sekretär; Telephonbeamter I. Kl.: *Schilter Zeno*, Telephonbeamter II. Kl.

Bellinzona. Sorvegliante al servizio telegrafico: Sig.na Papis Giuseppina (Chiasso), ausiliaria d'ufficio di 1^o classe.

Lugano. Sorvegliante: Sig.na Soldini Luigina, ausiliaria d'ufficio di 1^o cl.

Bern. Unterbureauchef: Gantenbein Hans, I. Telegraphist; Aufseherin: Fr. *Siegenthaler Rosa*, Bureaugehilfin I. Kl.

Sion. Fonctionnaire du téléphone de 1^{re} classe: Jost Walter, fonctionnaire du téléphone de 2^{me} cl.

Winterthur. Bureauchef I. Kl.: *Hafner Theodor*, Bureauchef II. Kl.; Sekretäre: *Humbel Max* und *Thomann Georg*, Telephonbeamte I. Kl.

Zürich. Bureauchef II. Kl.: *Schweizer Emil*, Sekretär; Sekretär: *Weber Paul*, Telephonbeamter I. Kl.; Telephonbeamter I. Kl.: *Bremgartner Max*, Telephonbeamter II. Kl.; Unterbureauchef: *Canavesi Orazio*, I. Telegraphist.

Versetzungen in den Ruhestand — Mises à la retraite

Collocamenti a riposo

Telegraphen- und Telephonabteilung. Baumaterial- und Werkstättendienst. Sektion Lagerverwaltung und Verrechnungsdienst. Florio Joseph, Magaziner.

Basel. Berther Anton, I. Telegraphist.

Bern. Schilt Fritz, Monteur I. Kl.; *Jaussi Rudolf*, Spezialhandwerker II. Kl.; Fr. *Kehrli Martha*, Bureaugehilfin I. Kl.

Chur. Triet August, Spezialhandwerker I. Kl.; *Schmid Christian*, Spezialhandwerker II. Kl.

Lausanne. Pasche Oscar, 1^{er} télégraphiste; Mlle *Pythoud Jeanne*, dame expéditionnaire de 1^{re} cl.

Luzern. Troxler Joseph, Monteur I. Kl.; Fr. *Portmann Katharina*, Betriebsgehilfin I. Kl.

Zürich. Bruggmann Emil, Monteur I. Kl.; Fr. *Weidmann Bertha*, Verwaltungsgehilfin; Fr. *Probst Flora*, Bureaugehilfin I. Kl.; Fr. *Tobler Hedwig*, Betriebsgehilfin I. Kl.

Todesfälle — Décès — Decessi

Bern. Imhof Hans, Monteur I. Kl.; Fr. *Eggmann Lydia*, Bureaugehilfin I. Kl.

Genève. Granger Albert, 1^{er} télégraphiste; *Huguenin Alfred*, ouvrier spécialiste de 2^{me} cl.

Lausanne. Burry Gaston, chef de bureau de 2^{me} cl.

Winterthur. Stadelmann Erwin, Spezialhandwerker II. Kl.

Verantwortliche Redaktion: W. Schiess, Generaldirektion PTT, Bern.

Drucksachendienst PTT, Wabern-Bern.

Druck und Clichés: Hallwag AG. Bern.